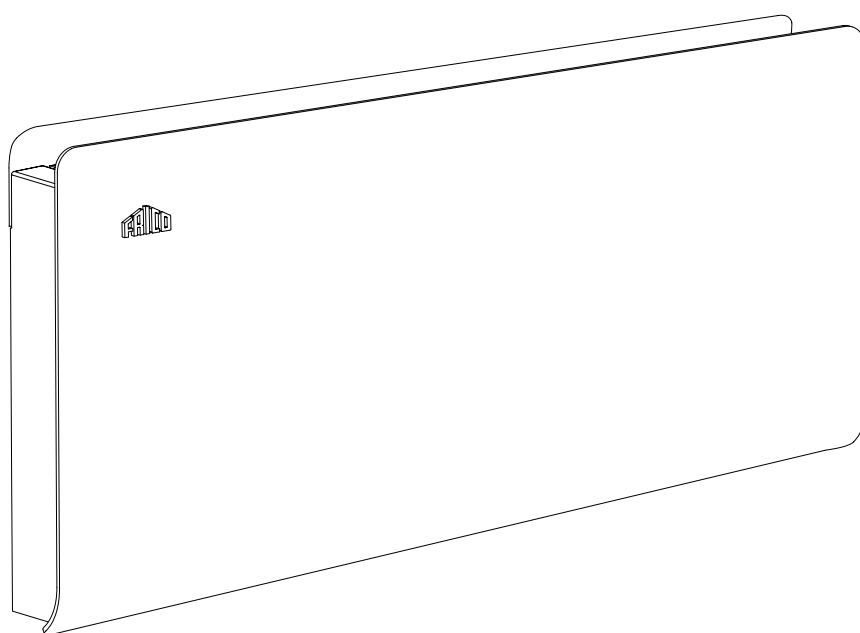


Original instructions

PF Smart



EN ... 9

SE ... 18

NO ... 28

DK ... 38

FI ... 48

DE ... 58

FR ... 69

NL ... 80

ES ... 91

PL ... 102

RU ... 113

- SE** Introduktionssidorna består huvudsakligen av bilder. För översättning av de engelska texter som används, se respektive språksidor.
- EN** The introduction pages consist mainly of pictures. For translation of the English texts used, see the respective language pages.
- NO** Introduksjonssidene består hovedsakelig av bilder. For oversettelse av de engelske tekstene, se de respektive språksidene.
- FR** Les pages de présentation contiennent principalement des images. Pour la traduction des textes en anglais, consultez la page correspondante à la langue souhaitée.
- DE** Die Einleitungsseiten bestehen hauptsächlich aus Bildern. Für die Übersetzung der verwendeten Texte in englischer Sprache, siehe die entsprechenden Sprachseiten.
- NL** De inleidende pagina's bevatten hoofdzakelijk afbeeldingen. Voor een vertaling van de gebruikte Engelse teksten, zie de pagina's van de resp. taal.
- FI** Esittelysivut koostuvat lähinnä kuvista. Suvuilla olevien enlanninkielisten sanojen käännökset löytyvät ko. kielisivuilta.
- ES** Las páginas introductorias contienen básicamente imágenes. Consulte la traducción de los textos en inglés que las acompañan en las páginas del idioma correspondiente.
- RU** Страницы в начале Инструкции состоят в основном из рисунков, схем и таблиц. Перевод встречающегося там текста приведен в разделе RU.
- PL** Początkowe strony zawierają głównie rysunki. Tłumaczenie wykorzystanych tekstów angielskich znajduje się na odpowiednich stronach językowych.

PFS

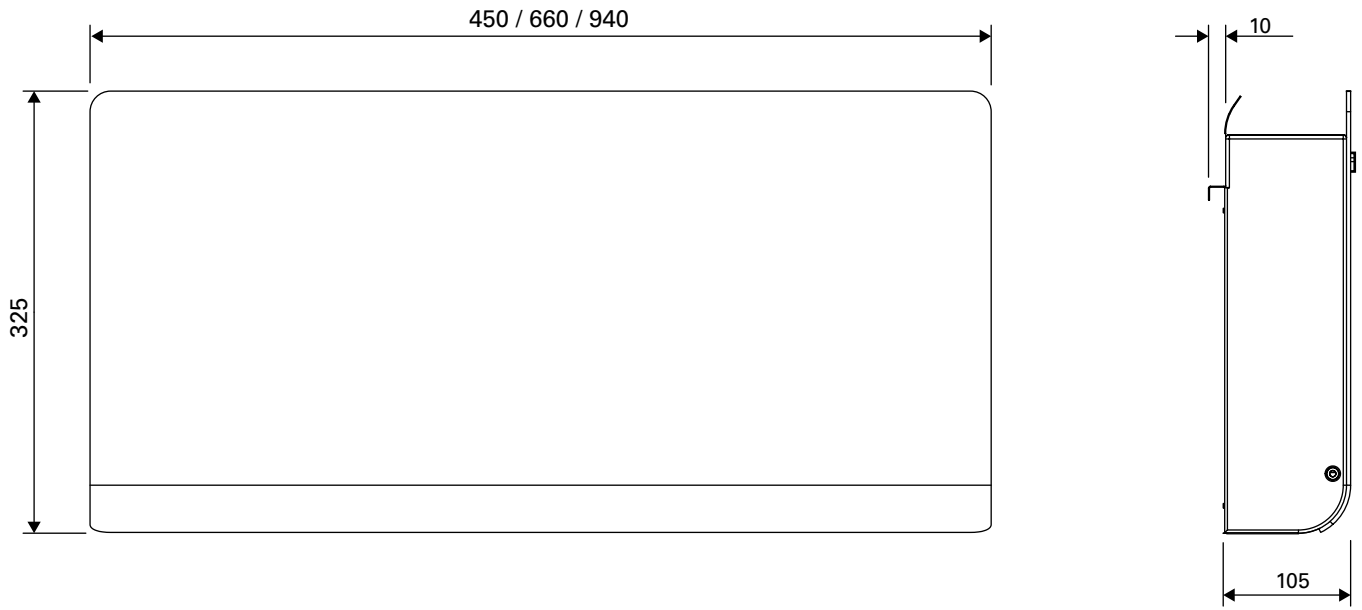


Fig. 1

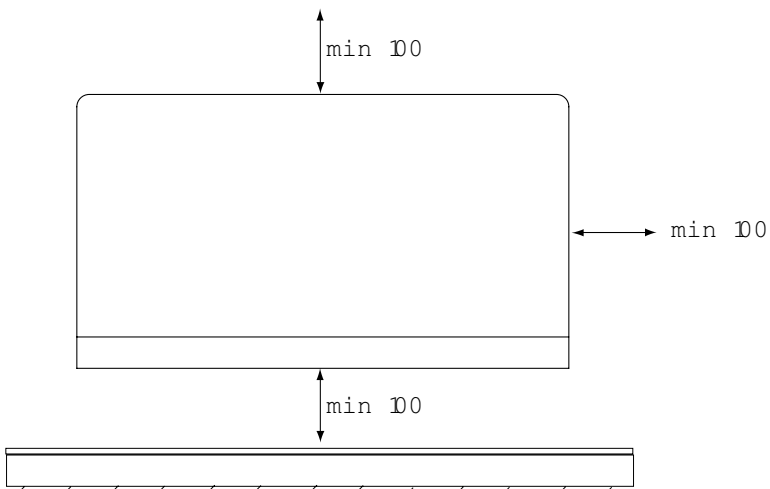
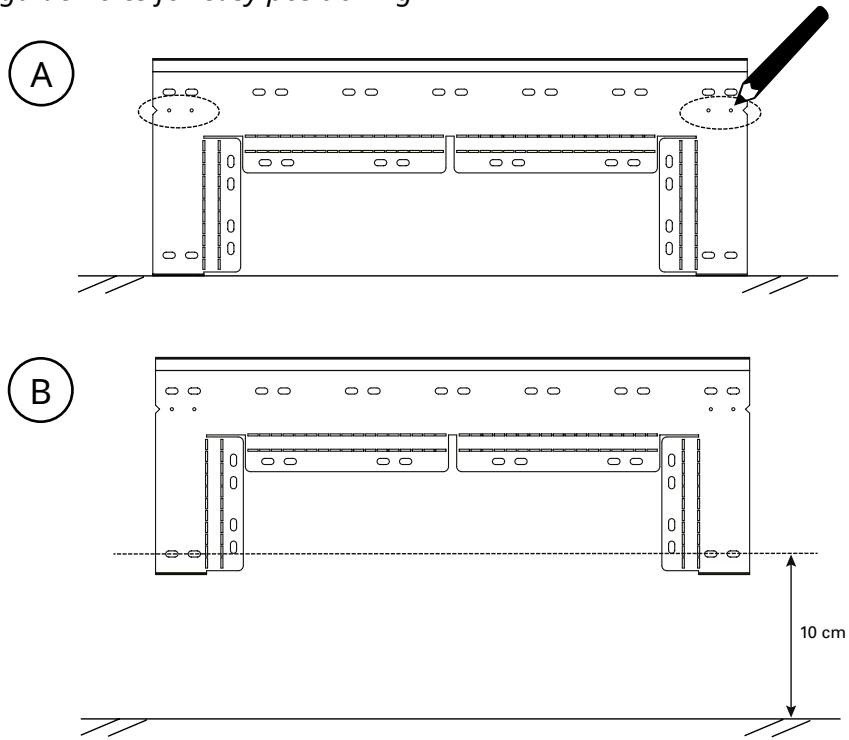


Fig. 2: Minimum distance

Mounting with wall bracket

Possibility to use guide holes for easy positioning



Align the wall bracket

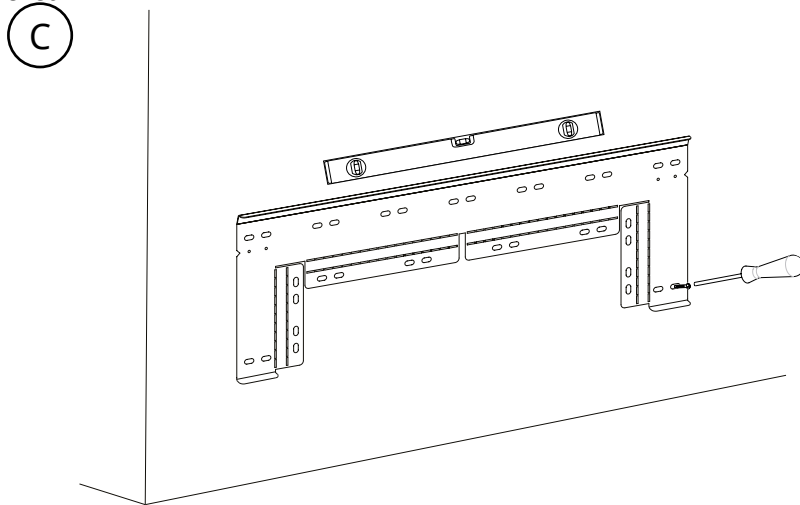


Fig. 3: Mounting wall bracket

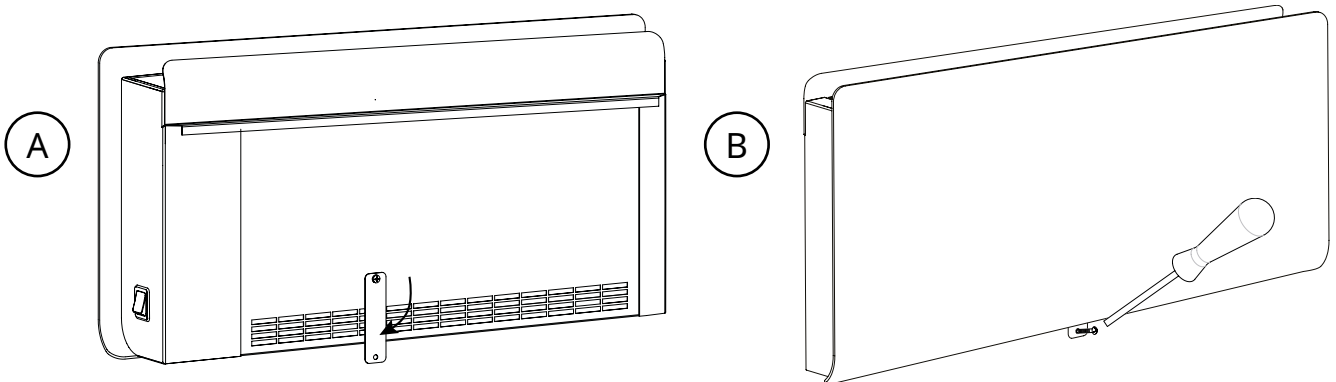


Fig. 4: Fastening with lockplate

Mounting when a connection box is to be placed behind the unit

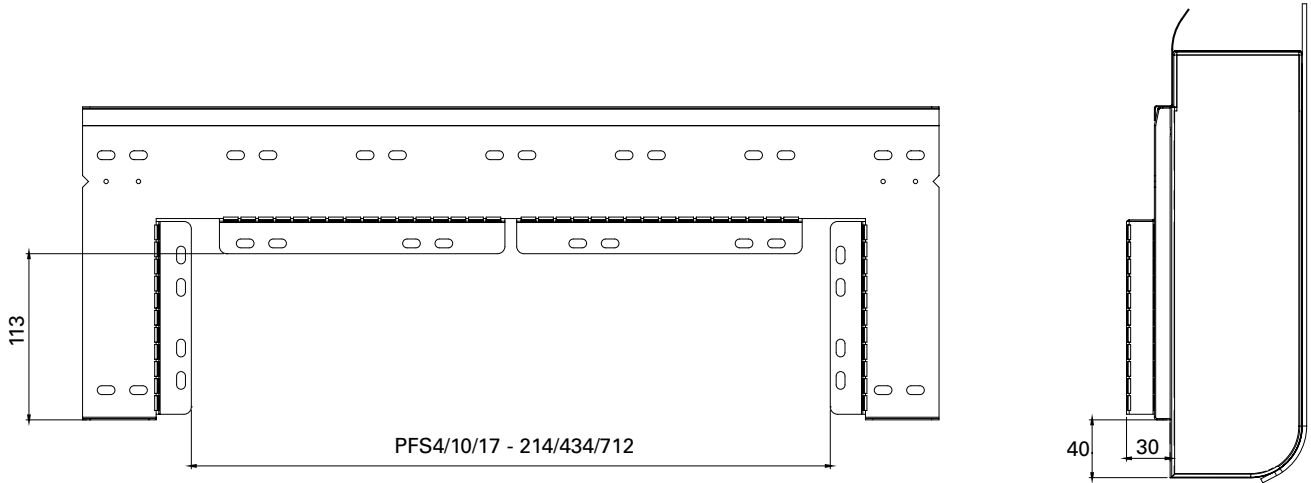


Fig. 5: Free space to mount the connection box behind the unit

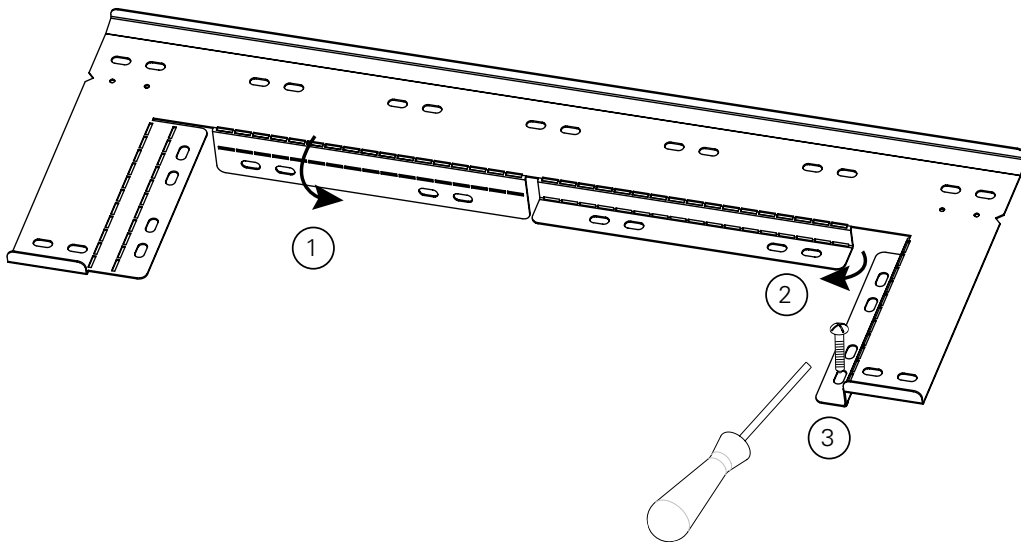


Fig. 6: Bending the wall bracket

Portable use

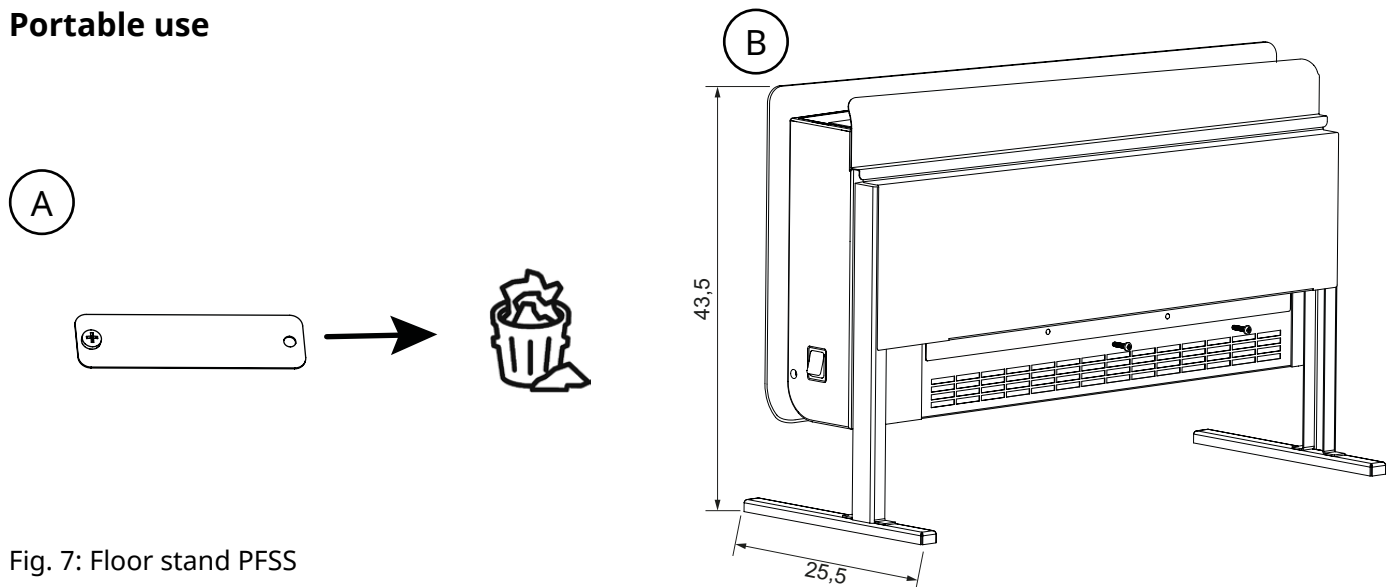


Fig. 7: Floor stand PFSS

PFS

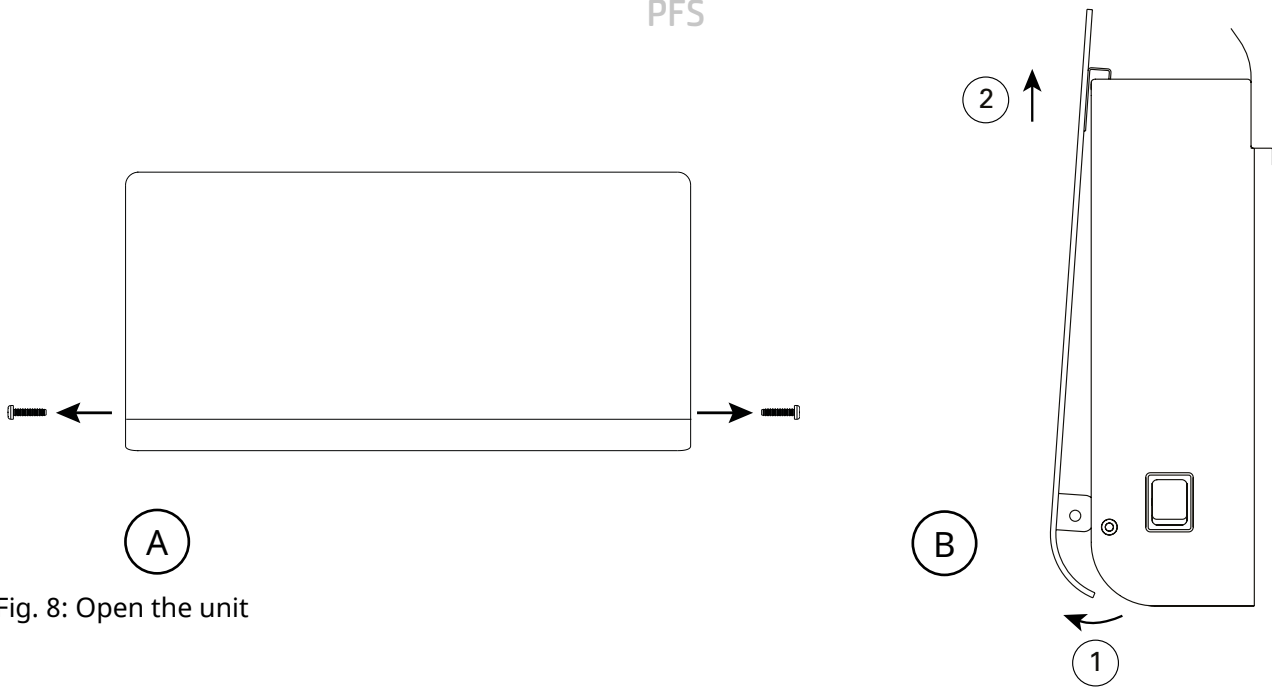


Fig. 8: Open the unit

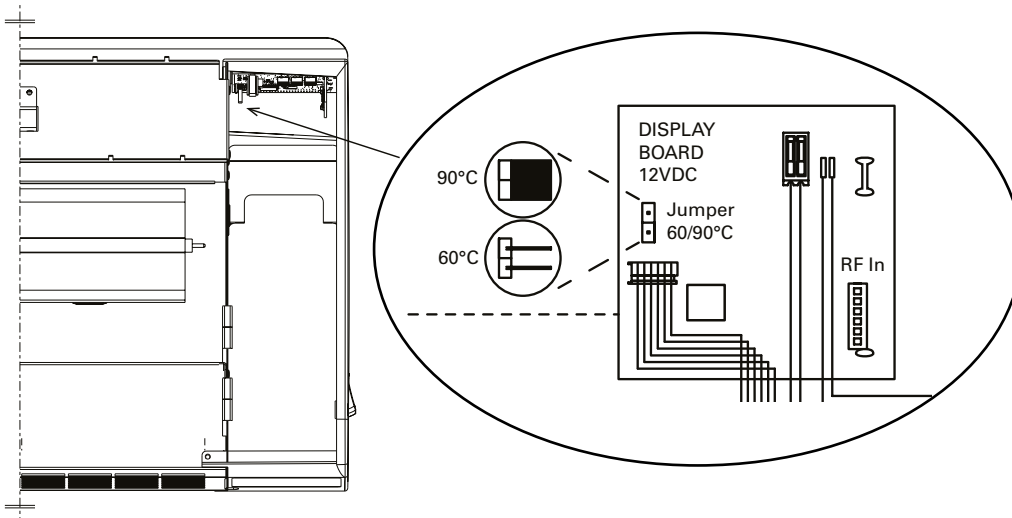
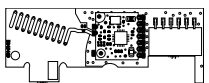


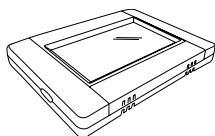
Fig. 9: Changing the maximum surface temperature from 90 °C to 60 °C by removing the jumper. Default 90 °C.

Accessories

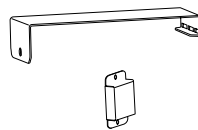
87670	PFSS4	PFSE4
87671	PFSS10	PFSE10
87672	PFSS17	PFSE17
87673	PFSRF	PFSE, PFSD
87674	PFSH	PFSE, PFSD
94722	PFCK	PFSE, PFSD



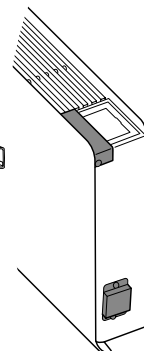
PFSRF



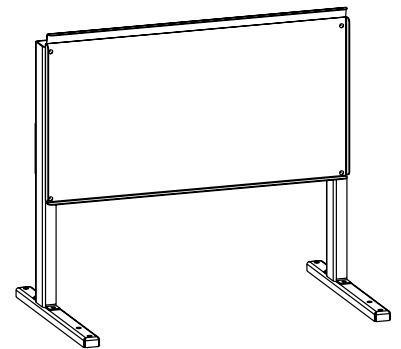
PFSH



PFCK



PFSS



PFSE - Electrical heat 230V~ (IP24)

Item number	Type	Heat output [W]	Airflow [m ³ /h]	Sound level* [dB(A)]	Voltage [V]	Amperage [A]	Output fan Motor (12V) [W]	WxHxD [mm]	Weight [kg]
87660	PFSE4	400	40/60	26,5/37	230V~	1,8	1,2	450x325x105	4,1
87661	PFSE10	1000	60/100	28/38,5	230V~	4,4	1,8	660x325x105	5,8
87662	PFSE17	1750	100/150	29/40,5	230V~	7,6	3,0	940x325x105	8,1

PFSD - Electrical heat 400V2~ (IP24)

Item number	Type	Heat output [W]	Airflow [m ³ /h]	Sound level* [dB(A)]	Voltage [V]	Amperage [A]	Output fan Motor (12V) [W]	WxHxD [mm]	Weight [kg]
87663	PFSD4	400	40/60	26,5/37	400V2~	1,0	1,2	450x325x105	4,1
87664	PFSD10	1000	60/100	28/38,5	400V2~	2,5	1,8	660x325x105	5,8
87665	PFSD17	1750	100/150	29/40,5	400V2~	4,4	3,0	940x325x105	8,1

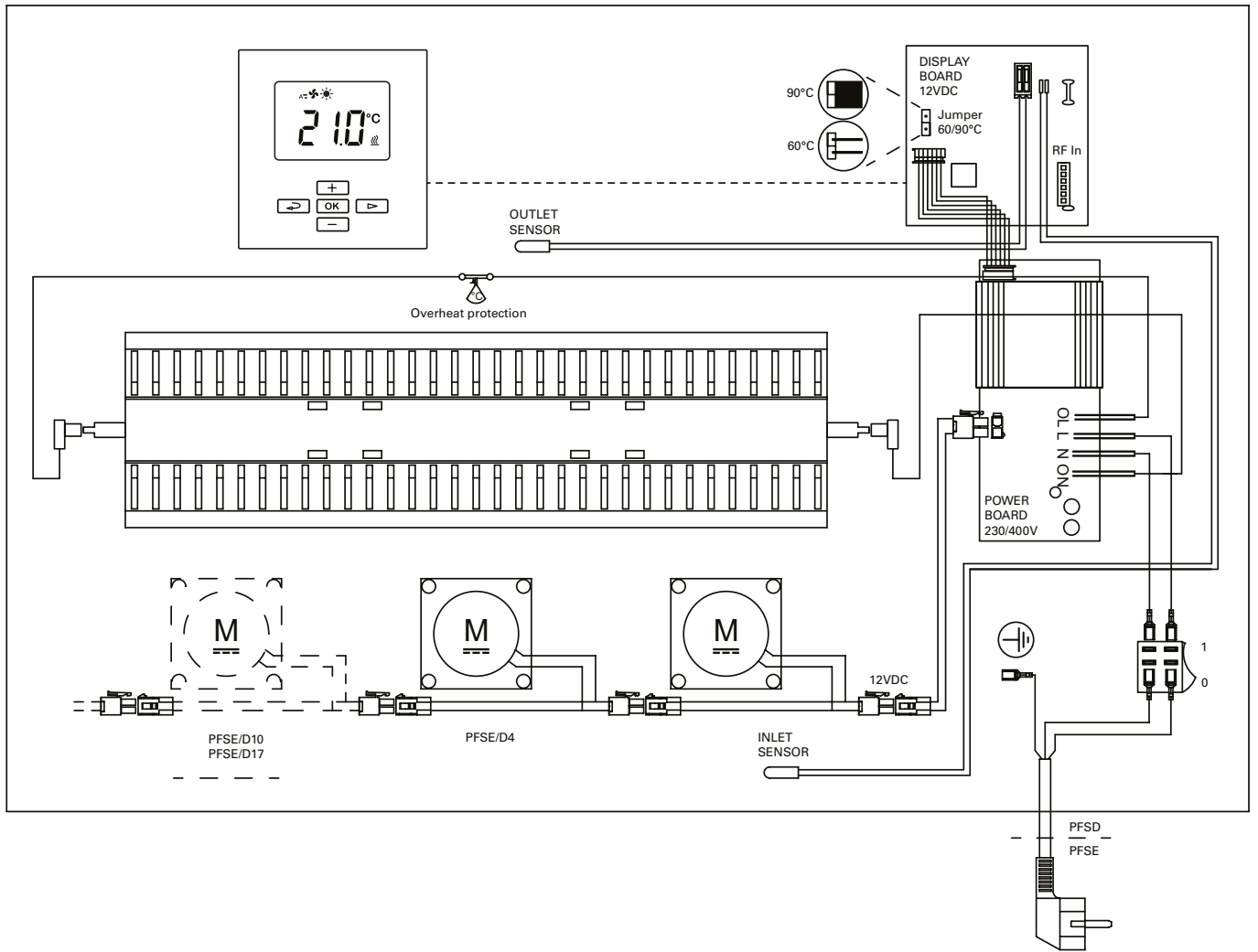
*) Conditions: Distance to the unit 2 metres. Directional factor: 2. Equivalent absorption area: 12,75 m².
At lowest/highest airflow.



Ecodesign Regulation (EU) 2015/1188

Type	PFSE4	PFSE10	PFSE17	PFSD4	PFSD10	PFSD17
Heat output						
Nominal heat output [kW]	0,4	1,0	1,75	0,4	1,0	1,75
Minimum heat output [kW]	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A
Maximum continuous heat output [kW]	0,4	1,0	1,75	0,4	1,0	1,75
Auxiliary electricity consumption						
At nominal heat output [kW]	0,0031	0,0038	0,0053	0,0056	0,0063	0,0078
At minimum heat output [kW]	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A
In standby mode [kW]	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A
Features						
Fan assisted output	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes
Electronic room temperature control plus week timer	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes
Room temperature control, with open window detection	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes
Distance control option	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes
Adaptive start control	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes

PFSE / PFSD



Consignes de montage et mode d'emploi

Généralités

Lisez attentivement les présentes consignes avant d'installer et d'utiliser l'appareil. Conservez ce manuel afin de pouvoir le consulter ultérieurement.

Le produit doit être utilisé uniquement en conformité avec les consignes de montage et le mode d'emploi. La garantie n'est valable que si l'utilisation du produit est conforme aux indications et consignes.

Application

Ses fonctions intelligentes et son design épuré font du ventilo-convecteur PF Smart la solution idéale pour un chauffage rapide et efficace. Le PF Smart s'adapte à la plupart des environnements, y compris les bureaux et les habitations. Il est idéal pour les espaces rarement utilisés, tels que les résidences secondaires et les salles de réunion qui doivent être chauffées rapidement. Vous pouvez par ailleurs le commander à distance afin de chauffer les espaces concernés avant votre arrivée.

Indice de protection : IP24.

Homologations

- Lorsque la température de surface maximale est réglée sur 60 °C, le PFS peut être utilisé dans les écoles maternelles, les garderies, les toilettes et les salles de bains.
- Le convecteur est homologué pour une installation dans les salles d'eau si aucun dispositif de commande (boutons, interrupteurs, etc.) n'est accessible depuis la baignoire ou la douche. Les convecteurs portables ne doivent pas être utilisés à proximité des piscines, des baignoires et des douches.

Indice de protection : IP24.

Montage

Le ventilo-convecteur PFS se monte sur un mur à l'aide de la console fournie. Il ne doit pas être placé directement sous une prise fixe. Pour les distances de sécurité dans le cadre d'une installation permanente, voir la fig. 2. Le PFSE peut être utilisé comme appareil portable grâce à son socle disponible en option.

Montage avec la console murale

1. Installer la console sur le mur en insérant des vis dans les orifices ovales (au moins 2) de manière à ce qu'elle soit stable. La console doit absolument être parfaitement alignée sur une position horizontale droite. Il est possible d'utiliser les orifices de guidage de la console pour marquer des repères afin de placer la console 10 cm au-dessus du sol. Fig. 3.
2. Installer le ventilo-convecteur sur la console murale.
3. Faire pivoter le loquet frein (Fig. 4) et le fixer au mur à l'aide d'une vis afin de sécuriser le ventilo-convecteur.

Montage en vue d'une utilisation avec un boîtier de raccordement

Une partie de la console murale doit être pliée pour permettre l'installation d'un boîtier de raccordement en surface derrière le ventilo-convecteur. De cette façon, l'appareil ne sera pas collé au mur. Voir Fig. 5 et 6.

1. Plier la console murale conformément à la Fig. 6. Les orifices de la partie pliée permettent de fixer la console au mur.
2. Suivre les étapes 1-3 de la section « Montage avec la console murale ».

Utilisation portable

Le PFSE peut être utilisé comme appareil portable. Un socle pour PFSE est disponible en option. Fig. 7.

1. Monter le socle à l'aide des vis fournies.
2. Installer le ventilo-convecteur sur le socle. Retirer le loquet frein, car il ne sera pas utilisé.
3. Fixer le support à l'appareil en insérant les vis fournies dans les orifices appropriés (PFSE4 1x, PFSE10/17 2x).

Raccordement

Le PFSE est équipé d'un cordon de 1,2 m et d'une fiche pour un branchement à une prise reliée à la terre (230 V~). Prévu pour une installation permanente, le PFSD est raccordé par un câble sans fiche.

L'installation, qui doit être précédée d'un interrupteur omnipolaire avec une séparation de contact de 3 mm au moins, doit être réalisée

par un installateur qualifié, conformément à la réglementation IEE sur les branchements électriques en vigueur dans son édition la plus récente.

L'interrupteur placé en bas du côté droit permet de mettre le ventilo-convecteur PFS en marche.

Voir les schémas de raccordement.

Réglage de la température de surface maximale sur 60/90 °C

La température de surface maximale est réglée par défaut sur 90 °C. Pour réduire la température à 60 °C, retirer le cavalier de la carte de circuit imprimé qui se trouve sous l'écran dans le convecteur.

1. Déconnecter l'alimentation électrique.
2. Pour ouvrir le panneau avant, retirer les vis des extrémités en plastique (x2), tirer sur la partie inférieure, puis soulever le panneau. (Fig. 8)
3. Retirer le cavalier. Fig. 9.
4. Remettre le panneau avant en place.

Dans certains cas, une température de surface de 60 °C peut entraîner une réduction de la puissance pour maintenir la température à un bas niveau.

Démarrage (E)

Lorsque l'unité sert pour la première fois, ou suite à une longue période d'inactivité, de la fumée ou une odeur résultant de la poussière ou saleté éventuellement accumulée à l'intérieur de l'appareil peut se dégager. Ce phénomène est tout à fait normal et disparaît rapidement.

Entretien, réparations et maintenance

Opérations initiales pour toute intervention d'entretien, de réparation et de maintenance :

1. Déconnecter l'alimentation électrique.
2. Pour ouvrir le panneau avant, retirer les vis des extrémités en plastique (x2), tirer sur la partie inférieure, puis soulever le panneau. (Fig. 8)
3. Remettre le panneau avant en place.

Entretien

Tous les appareils de chauffage électrique émettent de petits claquements dûs à la

dilatation du matériau qui se contracte ensuite avec les variations de température.

Les moteurs du ventilateur et les autres organes de l'appareil ne nécessitant aucune maintenance, seul un nettoyage régulier est nécessaire. La fréquence de nettoyage dépend des conditions locales. Un nettoyage s'impose cependant au moins deux fois par an. Les grilles d'admission et de diffusion, les ventilateurs et les autres éléments peuvent être nettoyés à l'aspirateur, ou essuyés à l'aide d'un chiffon humide. Lors du passage de l'aspirateur, utiliser une brosse afin de ne pas endommager les pièces fragiles. Ne pas utiliser de produits de nettoyage très alcalins ou acides.

Protection anti-surchauffe

Le ventilo-convecteur est équipé d'une protection anti-surchauffe. Pour réinitialiser cette protection, mettre l'appareil hors tension pendant 10 minutes.

Remplacement du moteur du ventilateur

1. Déconnecter l'alimentation électrique.
2. Pour ouvrir le panneau avant, retirer les vis des extrémités en plastique (x2), tirer sur la partie inférieure, puis soulever le panneau. (Fig. 8)
3. Débrancher les câbles du moteur.
4. Retirer les vis de fixation du moteur et soulever ce dernier pour le dégager.
5. Installer le nouveau moteur en suivant la procédure ci-dessus dans l'ordre inverse.
6. Remettre le panneau avant en place.

Emballage

Les matériaux d'emballage sélectionnés sont recyclables, dans un souci de respect de l'environnement.

Gestion du produit en fin de vie

Ce produit peut contenir des substances qui sont nécessaires à son fonctionnement, mais peuvent constituer un danger pour l'environnement. Il ne doit donc pas être jeté avec les déchets ménagers, mais déposé dans un point de collecte agréé en vue d'être recyclé. Veuillez contacter les autorités locales pour en savoir plus sur le point de collecte agréé le plus proche de chez vous.

Sécurité

- *Un disjoncteur à courant résiduel de 300 mA doit être utilisé contre les risques d'incendie dans les installations de produits avec chauffage électrique.*
- *Veiller à ce que les zones à proximité des grilles de prise et de sortie d'air soient libres de tout objet susceptible de provoquer des obstructions.*
- *L'appareil ne doit en aucun cas être couvert : toute surchauffe est susceptible de provoquer un incendie.*
- *Les enfants de plus de 8 ans peuvent utiliser cet appareil, tout comme les personnes aux capacités physiques, mentales ou sensorielles réduites, ou manquant d'expérience ou de connaissances, si une personne les a conseillés ou formés à son utilisation et aux dangers possibles. Les enfants ne doivent pas jouer avec cet appareil. Le nettoyage et l'entretien de l'appareil ne doivent pas être confiés aux enfants sans surveillance.*
- *Tenez les enfants âgés de moins de 3 ans éloignés de l'appareil, à moins qu'ils ne soient constamment surveillés.*
- *Les enfants âgés de 3 à 8 ans sont autorisés à allumer et éteindre l'appareil, à condition qu'il soit placé et installé dans sa position de service habituelle et que les enfants soient rigoureusement surveillés et formés sur la façon d'utiliser l'appareil de façon sûre et sur les dangers que cela implique.*
- *Les enfants âgés entre 3 et 8 ans ne sont pas autorisés à introduire la fiche, à régler et nettoyer l'appareil ou à en effectuer la maintenance.*

ATTENTION: Certaines parties de l'appareil peuvent devenir très chaudes et provoquer des brûlures. Il est nécessaire de prêter particulièrement attention en présence d'enfants ou de personnes vulnérables.

Régulation

Ce produit est considéré comme un dispositif de chauffage décentralisé conformément au règlement (UE) 2015/1188 et il est équipé d'un contrôle intelligent qui inclut notamment les éléments suivants :

- Contrôle électronique de la température de la pièce et programmateur hebdomadaire
- Contrôle de la température de la pièce avec détecteur de fenêtre ouverte
- Contrôle adaptatif de l'activation

Le ventilo-convecteur est doté d'un écran LCD à partir duquel s'effectuent tous les réglages et peut être commandé à distance via une application (iOS, Android) ou un navigateur Web.

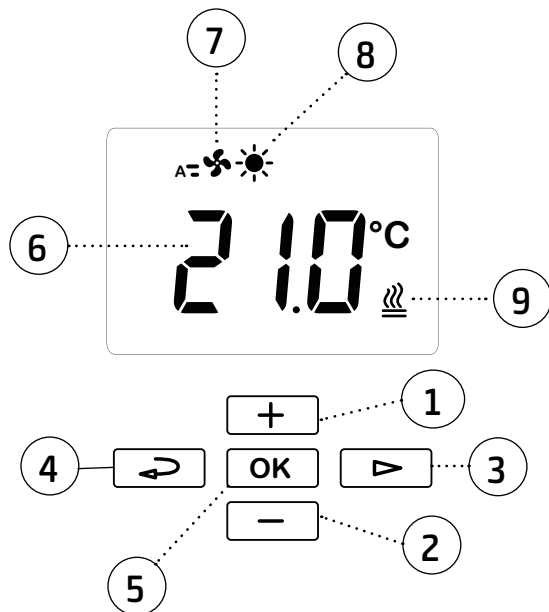


Application PF Smart

Le PF Smart peut également être commandé à distance via une application (iOS, Android) ou un navigateur Web. Requiert un module RF par ventilo-convecteur, un hub et une connexion Internet sans fil. Voir les accessoires dans les pages d'introduction et le manuel associé.

Démarrage

Écran d'accueil et clavier



Clavier

- 1 Augmentation/Haut
- 2 Diminution/Bas
- 3 Menu utilisateur/Parcourir/Continuer
- 4 Retour
- 5 Confirmer/Sélectionner

Écran

- 6 Température ambiante souhaitée (point de consigne)
- 7 Mode de ventilation Auto activé
- 8 Mode de température Confort activé
- 9 Chauffage activé

Lorsque l'écran est inactif, vous pouvez l'activer en appuyant sur n'importe quelle touche.






Le PF Smart est livré avec les réglages par défaut. Vous pouvez facilement modifier la température à l'aide de la touche + ou -. Le PF Smart peut également être adapté à des besoins individuels (voir les pages suivantes).

Réglages par défaut

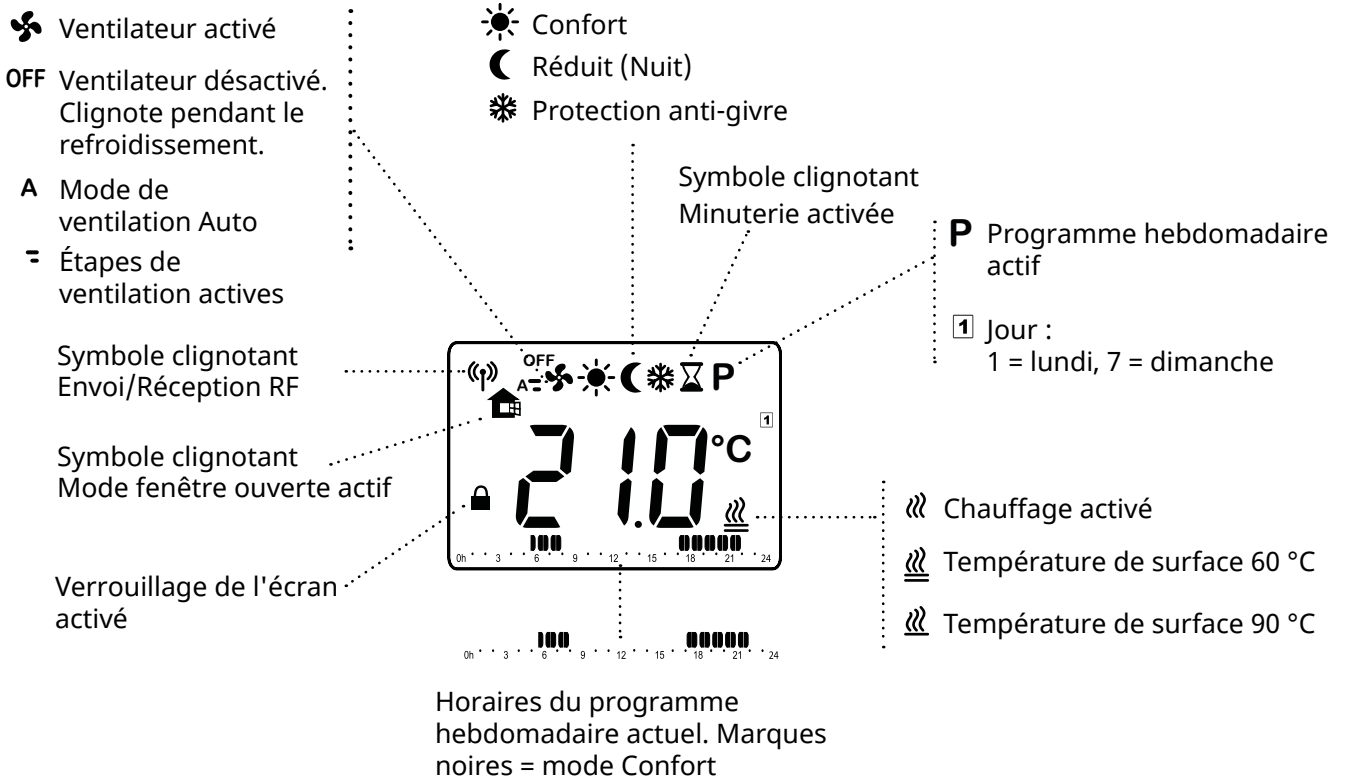
Point de consigne	21 °C
Mode de ventilation	Auto
Mode de température	Confort

Au premier démarrage ou après une coupure de courant longue, l'heure doit être réinitialisée. Si vous ne prévoyez pas d'utiliser un programme hebdomadaire et s'il n'est pas nécessaire de régler l'heure, vous pouvez ignorer cette étape en appuyant à plusieurs reprises sur OK jusqu'à ce que l'écran d'accueil s'affiche.

Commandes rapides

Appui long	Commande rapide
 + 	Verrouillage de l'écran actif/éteint
	Affichage de l'heure et du jour
 + 	Température ambiante actuelle (valeur réelle)

Symboles de l'écran

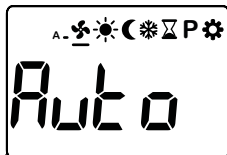


Mode de ventilation


Vous pouvez modifier la vitesse de ventilation selon vos besoins. Modes : Auto/Faible/Élevé/Arrêt.


 Menu utilisateur

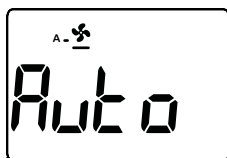
Sélectionner 



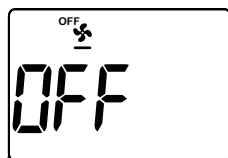
 Confirmer

 Définissez le mode de ventilation

 souhaité.



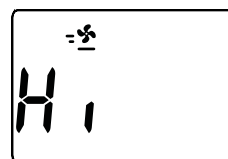
Auto



ARRÊT



Faible



Élevé




 Confirmer

Mode de température


Vous avez le choix entre les modes confort, nuit et protection contre le gel. Les réglages des modes Confort et Réduit (Nuit) sont également appliqués, le cas échéant, au programme hebdomadaire.


 Menu utilisateur

Sélectionnez le mode dans le menu utilisateur :

-  Confort
-  Réduit (Nuit)
-  Protection anti-givre

 Confirmer

 Réglez la température ambiante

 souhaitée.

 Confirmer

Mode de ventilation	Fonctions
Auto	Le ventilateur tourne à faible vitesse, excepté dans les cas suivants : - Lorsque la température ambiante est inférieure de plus de 2 °C au point de consigne, la vitesse augmente pour réduire le temps de chauffage. - Si la température à l'intérieur de l'appareil est trop élevée.
ARRÊT	Le ventilateur est arrêté. Lorsque vous sélectionnez ARRÊT, le ventilateur passe en refroidissement et s'arrête lorsque la température appropriée est atteinte. Pour éviter une température interne excessive, la sonde intérieure peut réduire la puissance.
Faible	Vitesse faible. Pour éviter une température interne excessive, la sonde intérieure peut réduire la puissance.
Élevé	Vitesse élevée

Réglages par défaut


Mode de température	Point de consigne	Mode de ventilation
Confort	21 °C	
Réduit (Nuit)	18 °C	
Protection anti-givre	10 °C	Élevé (verrouillé)

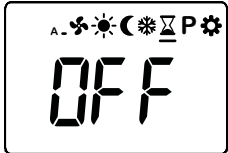
Voir la section Mode de ventilation pour définir le mode souhaité. Pour le mode de température Protection anti-givre, le mode de ventilation est verrouillé sur Élevé (pour une distribution maximale de la chaleur).

Minuterie

La minuterie permet de modifier la température définie sur une période donnée (de 1 heure à 45 jours). Le ventilateur tourne à la valeur définie.

 Menu utilisateur

Sélectionner 




 Confirmer



Réglez l'heure souhaitée.

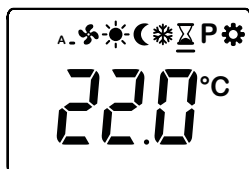



1h - 45d

 Confirmer



Réglez la température ambiante souhaitée.



 Confirmer

Lorsque la minuterie est activée, le symbole correspondant clignote et l'écran affiche par alternance la durée restante et la température définie.

Une fois la période définie écoulée, le réglage précédent est restauré.

Programme hebdo

Le PFS dispose de neuf programmes hebdomadaires prédéfinis (P1-P9) et vous pouvez en ajouter quatre (U1-U4).

La fonction ITCS (par défaut) permet à la régulation de déterminer à quel moment l'appareil doit démarrer pour atteindre la température souhaitée à une heure donnée dans l'environnement dans lequel il est utilisé. Vous pouvez désactiver cette fonction (voir la section Réglages).

Programmes prédéfinis

Programme	Désignation	Confort *
P1	Domicile	Lun-Ven : 05:30 - 08 17 - 22 Sam-Dim : 07 - 23
P2	Domicile, tard	Lun-Ven : 06:30 - 10 19 - 23:30 Sam-Dim : 07:30 - 23:30
P3	Domicile, tôt	Lun-Ven : 06 - 09 16 - 23 Sam-Dim : 07 - 23
P4	Domicile, journée uniquement	Lun-Dim : 06 - 22
P5	Week-end	Ven : 17 - 23 Sam-Dim : 07 - 23
P6	Bureau	Lun-Ven : 06 - 18
P7	Bureau, tard	Lun-Ven : 09 - 21
P8	Commerce, tard	Lun-Ven : 09 - 22 Sam-Dim : 09 - 20
P9	Commerce	Lun-Ven : 09 - 18 Sam-Dim : 09 - 14

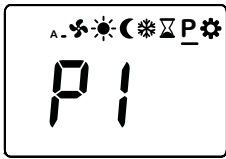
*) Autres heures : Réduit (Nuit)

Voir les pages suivantes pour en savoir plus.

Réglage de programmes hebdomadaires

 Menu utilisateur

Sélectionner **P**




P1 ou le dernier programme utilisé s'affiche.


 Confirmer

Sélection d'un programme prédéfini (P1-P9)

 Sélectionner P1-P9.




 Basculez entre les jours de la semaine à l'aide de la flèche pour consulter les heures du programme sélectionné. 1 = lundi, 7 = dimanche. Les heures auxquelles le mode confort est actif sont indiquées dans la partie inférieure de l'écran pour le jour sélectionné.

 Confirmez en appuyant sur OK pour lancer le programme.


Définition d'un programme hebdomadaire personnalisé (U1-U4)

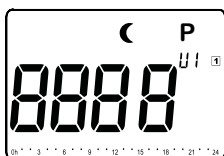
 Sélectionner U1-U4.



 Appuyez 2 s sur OK pour confirmer.

Lundi **1**

 Indiquez si vous souhaitez démarrer le réglage du mode Réduit (Nuit) ou Confort.




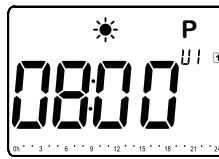
Réduit (Nuit)




Confort

 Confirmer

 Sélectionnez l'heure de démarrage du mode choisi.




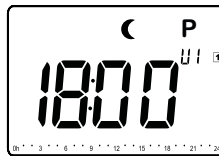
 Confirmer

 Sélectionnez Réduit (Nuit) ou Confort pour l'heure suivante.



 Confirmer

 Sélectionnez l'heure de démarrage du mode choisi.





 Confirmer

Vous pouvez répéter ces étapes autant de fois que nécessaire pour définir un programme complet. Une fois le programme défini, passez au jour suivant.

Jours suivants, mardi à dimanche

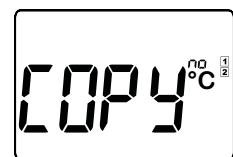
2 3 4 5 6 7

 Passez au jour suivant.

 Sélectionnez COPY pour copier les réglages du jour précédent.



Copier



Ne pas copier


 Confirmer

Si vous sélectionnez No, les réglages s'effectuent de la même manière que pour le lundi (1).



Lorsque les 7 jours sont programmés, vous pouvez sélectionner SAVE.

 Sélectionnez YE pour enregistrer ou NO.



 Confirmez en appuyant sur OK pour lancer le programme.

Réglages

 Menu utilisateur
Sélectionner 



 Confirmer

  Parcourir les options du menu.

 Confirmer

Coupage de courant

Remarque ! Une panne d'alimentation supérieure à 12 heures exige un réglage de l'horloge. Le programme hebdomadaire est affecté si l'horloge n'est pas correctement réglée.

Options du menu	Fonctions	Réglages par défaut	Désignation
Time (01)	Pour le programme hebdomadaire. Heure et date.	À régler si le programme hebdomadaire doit être utilisé.	Définissez les éléments suivants : - Heure (24 h) - Minute - Jour : 1 = lundi, 7 = dimanche - Jour/Mois - Année Appuyez sur +/- pour augmenter/diminuer la valeur. Appuyez sur OK pour confirmer chaque étape.
dst (02)	Pour le programme hebdomadaire. Heure d'été/d'hiver.	On	Basculez entre On et OFF à l'aide des touches +/-. Appuyez sur OK pour confirmer.
Fr t (03)	Pour le programme hebdomadaire. Pas de ventilateur en mode Réduit (Nuit).	OFF	Basculez entre On et OFF à l'aide des touches +/-. Appuyez sur OK pour confirmer.
In t (04)	Affichage de la température intérieure.	-	Appuyez sur OK pour revenir au menu.
I t c S (05)	Pour le programme hebdomadaire. La régulation détermine à quel moment l'appareil doit démarrer pour atteindre la température souhaitée à une heure donnée dans l'environnement dans lequel il est utilisé.	On	Basculez entre On et OFF à l'aide des touches +/-. Appuyez sur OK pour confirmer.
r F (06)	Pour application PF Smart. Liaison entre le module RF et la régulation.	-	Voir le manuel relatif à l'application PF Smart.
o P n (07)	Mode fenêtre ouverte pour les économies d'énergie. Si la température chute de plus de 3 °C en une minute, la régulation passe en mode Protection anti-givre pendant 15 minutes (voir Mode de température). Passé ce délai, le réglage précédent est restauré, sauf si la température continue de baisser.	On	Basculez entre On et OFF à l'aide des touches +/-. Appuyez sur OK pour confirmer.
cl r (08)	Réinitialisation Usine. Rétablit les réglages d'usine.	-	Basculez entre No et Yes à l'aide des touches +/-. Pour réinitialiser les réglages d'usine, appuyez env. 4 secondes sur OK.
u E e (09)	Affichage du numéro de version.	-	Appuyez sur OK pour revenir au menu.

Dépannage

Symptôme	Cause	Action
Le symbole du ventilateur clignote. L'appareil ne chauffe pas et le ventilateur fonctionne à sa vitesse maximale.	La limite supérieure de la température interne est dépassée, même si le chauffage est arrêté. Les ventilateurs fonctionnent automatiquement à vitesse maximale et le chauffage est bloqué jusqu'à ce que la température interne passe sous la valeur limite, puis les réglages précédents sont rétablis.	<ul style="list-style-type: none"> • Vérifiez que le débit d'air n'est pas bloqué au niveau de la grille d'admission ou de sortie. • Nettoyez l'intérieur de l'appareil. • Vérifiez que la sonde interne (au niveau de la grille de sortie) est correctement positionnée.
Le texte « Heat OFF » s'affiche. L'appareil ne chauffe pas.	La régulation considère que l'élément de chauffage ne chauffe pas. (L'écart de température entre les sondes d'ambiances et les sondes internes est inférieur à 5 °C après 90 s.)	<ul style="list-style-type: none"> • Vérifiez que le débit d'air n'est pas bloqué au niveau de la grille d'admission ou de sortie. • Coupez l'alimentation au moins 10 minutes pour réinitialiser la protection anti-surchauffe. • Rétablissez l'alimentation et appuyez 3 secondes sur OK pour couper l'alarme.
Le texte « Sens Out » clignote sur l'écran et l'appareil ne chauffe pas.	La sonde supérieure est défectueuse ou détachée.	Contactez Frico pour obtenir de l'aide.
Le texte « Sens In » clignote sur l'écran et l'appareil ne chauffe pas.	La sonde inférieure est défectueuse ou détachée.	Contactez Frico pour obtenir de l'aide.
Le ventilo-convecteur chauffe, mais il est de plus en plus difficile d'atteindre la température ambiante souhaitée, même si les réglages ne sont pas modifiés.	La valeur limite de température interne est atteinte plus rapidement, ce qui limite l'émission de chaleur.	<ul style="list-style-type: none"> • Vérifiez que le débit d'air n'est pas bloqué au niveau de la grille d'admission ou de sortie. • Nettoyez l'intérieur de l'appareil. • Vérifiez que tous les moteurs fonctionnent correctement.
Aucun ventilateur n'est actif.	La vitesse de ventilation est réglée sur OFF.	Réglez le mode de ventilation sur Auto.
	La fonction avec les ventilateurs désactivés en mode Réduit (Nuit) est active.	Réglez la fonction FRT sur OFF dans Settings.
	La prise rapide du premier moteur est débranchée.	Vérifiez les branchements du moteur du ventilateur.

Si le problème persiste, contactez Frico pour obtenir de l'aide.

Traduction des pages de présentation

- Minimum distances
- Mounting with wall brackets
- Align the wall bracket
- Possibility to use guide holes for easy positioning
- Fastening with lockplate
- Mounting when a connection box is to be placed behind the unit
- Free space to mount the connection box behind the unit
- Bending the wall bracket
- Portable use
- Floor stand
- Open the unit
- Change the maximum surface temperature from 90°C to 60°C by removing the jumper. Default 90°C.
- Accessories
- Distances minimales
- Installation avec des consoles pour montage mural
- Alignement de la console murale
- Utilisation des orifices de guidage pour faciliter le positionnement
- Sécurisation à l'aide du loquet frein
- Montage en vue de l'installation d'un boîtier de raccordement derrière l'appareil
- Espace libre pour l'installation du boîtier de raccordement derrière l'appareil
- Pliage d'une partie de la console murale
- Utilisation portable
- Socle
- Ouvrir l'appareil
- Retrait du cavalier pour modifier la température de surface maximale de 90 °C à 60 °C (réglage par défaut de 90 °C)
- Accessoires

Caractéristiques techniques

Output [W]	= Puissance
Airflow [m ³ /h]	= Débit d'air
Sound level [dB(A)]	= Niveau sonore
Voltage [V]	= Tension
Amperage [A]	= Intensité
Output motor [W]	= Puissance moteur
Weight [kg]	= Poids

*) Conditions : Distance de l'appareil : 2 mètres. Facteur directionnel : 2. Surface d'absorption : 12,75 m². Au débit d'air minimal/maximal.

Réglementation relative à l'écoconception (UE) 2015/1188

Heat output

- Nominal heat output [kW]
- Minimum heat output [kW]
- Maximum continuous heat output [kW]

Auxiliary electricity consumption

- At nominal heat output [kW]
- At minimum heat output [kW]
- In standby mode [kW]

Features

- Fan assisted heat output
- Electronic room temperature control plus week timer
- Room temperature control, with open window detection
- Distance control option
- Adaptive start control

Puissance thermique

- Puissance thermique nominale [kW]
- Puissance thermique minimale [kW]
- Puissance thermique maximale continue [kW]

Consommation d'électricité auxiliaire

- À la puissance thermique nominale [kW]
- À la puissance thermique minimale [kW]
- En mode veille [kW]

Fonctionnalités

- Puissance thermique réglable par ventilateur
- Contrôle électronique de la température de la pièce et programmeur hebdomadaire
- Contrôle de la température de la pièce avec détecteur de fenêtre ouverte
- Option contrôle à distance
- Contrôle adaptatif de l'activation



Main office

Frico AB
Industrivägen 41
SE-433 61 Sävedalen
Sweden

Tel: +46 31 336 86 00
mailbox@frico.se
www.frico.net

**For latest updated information and information
about your local contact: www.frico.net**